



## مصلحة الموانئ والنقل البحري

### Ports & Maritime Transport Authority of Libya

#### طلب تسجيل سفينة تحت العلم الليبي

### Application for Registration of a Ship under The Libyan Flag

#### 1. SHIP'S PARTICULARS

#### 1- بيانات السفينة

Official Number الرسمي الرقم	Name of Ship(2) (2) اسم السفينة	Type of Ship (3) (3) نوع السفينة
IMO Number(4) (4) رقم المنظمة	Gross Tonnage الحمولة الكلية Net Tonnage الحمولة الصافية	Date Keel Laid تاريخ مد القرينة dd mm yyyy
(5) Length (m).....(م) الطول Breadth (m).....(م) العرض Depth (m).....(م) العمق	اسم وعنوان حوض بناء السفينة Name & address of shipyard where built	Hull Material نوع البدن <input type="checkbox"/> (STEEL) حديد <input type="checkbox"/> (ALUMINIUM) ألومنيوم <input type="checkbox"/> ..... (please specify)
اسم دولة التسجيل السابقة (6) Country of previous registration(6)	(7)Name of Previous Owner اسم المالك السابق	Previous name of ship الاسم السابق للسفينة

#### 2. ENGINE PARTICULARS

#### 2- بيانات المحرك

Number of engines.....عدد المحركات Number of shafts .....عدد اعمدة الرفاصات BHP in kilo Watts .....القوة بالكيلو وات	Name & address of maker اسم وعنوان الصانع	Type النوع <input type="checkbox"/> (DIESEL) وقود <input type="checkbox"/> (STEAM) بخار <input type="checkbox"/> .....(please specify) (يرجى التحديد)
Year built.....سنة الصنع Estimated speed of ship .....سرعة السفينة تقريبا	Make and Model of each engine	

#### 3. OWNER'S/ BAREBOAT CHARTERER'S PARTICULARS

#### 3. بيانات المالك / مؤجر سفينة عارية

Full Name الاسم بالكامل	Address العنوان	الجنسية / مكان التأسيس (8) Nationality/ Place of incorporation (8)	عدد الاسهم في السفينة المملوكة (7) Number of shares in ship owned (7)
Total number of shares (7) اجمالي عدد الاسهم			
(7) طبيعة الملكية (Nature of Interest): <input type="checkbox"/> (Sole Ownership) ملكية وحيدة <input type="checkbox"/> (Joint Ownership) ملكية مشتركة <input type="checkbox"/> (Ownership in severalty) ملكية متعددة			

#### 4. EQUITY OF OWNING CORPORATION المالك المملوكة

Name of corporation اسم الشركة	Paid-up capital رأس المال المدفوع	Local equity(10) الاسهم المحلية	Foreign equity(11) الاسهم الاجنبية
LP&MTA-P3-F7	Form : Ship Registration 1	page1of3	إصدار 1
Date of issue 1/9/2019			Version 1

		Total المجموع: %	Total المجموع: %

### 5. OWNER OF BAREBOAT CHARTERED SHIP (25. مالك السفينة المؤجرة عارية1)

Full Name الاسم بالكامل	Address العنوان	Nationality/ Place of incorporation(8) الجنسية / مكان التأسيس
Date of charter party تاريخ عقد المشاركة	Charter period مدة التأجير	Preferred date of termination of Libyan registration(13) التاريخ المفضل لإنهاء تسجيل السفينة تحت العلم الليبي

### 6. APPLICANT'S PARTICULARS

### 6. بيانات مقدم الطلب

Full name(s) الاسم / الاسماء بالكامل	Address العنوان	Nationality الجنسية
Status of applicant صفة مقدم الطلب		
<input type="checkbox"/> (Secretary of owning corporation) أمين الشركة المالكة <input type="checkbox"/> (Director of owning corporation) مدير الشركة المالكة <input type="checkbox"/> (Appointed agent) وكيل معين <input type="checkbox"/> Individual/ joint owner(s) فرد / ملكية مشتركة		

المرفقات

#### attachments

1-	<p>1 - عقد الشراء مصدق من القنصلية الليبية مكان الشراء ومصدق من مصلحة الضرائب إذا كان عقد الشراء محلي.</p> <p>2 - شهادة تصنيف السفينة " لا يعتد بأي هيئة تصنيف غير معترف بها من قبل مصلحة الموانئ والنقل البحري"</p> <p>3 - الشهادات القانونية للسفينة</p> <p>4 - شهادات تأمين السفينة</p> <p>5 - شهادة نادي الحماية والتعويض</p>
----	---

I/ We*, whose name(s) is/ are* hereunto subscribed, hereby declare that:	أنا / نحن* المذكور اسمي / اسمائنا أعلاه اقر / نقر بما يلي:
<ol style="list-style-type: none"> <li>All the particulars stated hereon are correct;</li> <li>All attached documents are correct</li> <li>The person(s) mentioned in section 3 is/are* qualified to own a Libyan ship</li> <li>The property in the ship is divided into shares; (15)</li> <li>No person, other than those mentioned in section 3 is/are* entitled to be registered as owner(s) of the ship and no unqualified person is entitled as owner to any legal or beneficial interest in the ship or any share therein.(15)</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>صحة جميع البيانات المبينة في هذا الإقرار</li> <li>صحة الوثائق المرفقة</li> <li>الشخص / الأشخاص المذكورة في الباب 3 هو / هم المؤهلين * لامتلاك سفينة ليبية</li> <li>ملكية السفينة تنقسم إلى أسهم ؛ (15)</li> <li>لا يجوز لأي شخص عدا أولئك المذكورين في الباب 3 هو / هم * الحق في أن يسجل كمالك / ملك للسفينة وليس لأي شخص غير مؤهل قانوناً الحق في أن يكون مالك إلى أي مصلحة قانونية أو استفادة في السفينة أو أي حصة فيها (15)</li> </ol>

LP&MTA-P3-F7	Form : Ship Registration 1	page2of3	تاريخ الإصدار Date of issue 1/9/2019	إصدار 1 Version 1
--------------	----------------------------	----------	---	----------------------

اسم و توقيع مقدم / مقدمي طلب التسجيل Name(s) and signature(s) of applicant(s)	تم الاقرار في حضوري انا مدير عام ميناء Declared before me the General Manager of Port of  ( ..... ) في تاريخ ( ..... ) Dated on ( ..... ) التوقيع ..... Signature ..... Indicate preferred date of registration(16):
--	--

\*Delete whichever are inapplicable.

1. This form may be used for the registration of a ship as a Libyan ship in the ordinary register or register of bareboat charter ships.	1. يمكن استخدام هذا النموذج لتسجيل سفينة كسفينة ليبية في التسجيل العاديو تسجيل سفينة مؤجرة عارية.
2. Applicants are advised to seek prior approval for the name to avoid delay in case it cannot be used.	2. ينصح المتقدمين بالحصول على موافقة مسبقة بالاسم المطلوب لتجنب التأخير في حالة عدم امكانية استعمال ذلك الاسم.
3. Enter the 3-digit code as indicated in the "Codes for Types of Ship & Countries" (available on request)	3. أدخل رمز 3 أرقام كما هو مبين في "رموز أنواع السفن و الدول" (متوفر حسب الطلب)
4. Not required for a ship which is less than 100 gross tons or if it is not self-propelled.	4. غير مطلوب للسفينة التي تقل حمولتها الكلية عن 100 طن أو التي ليست ذاتية الدفع.
5. Give the dimensions as shown in the tonnage certificate.	5. سجل الأبعاد المبينة في شهادة الطنية.
6. Enter the 4-digit code as indicated in the "Codes for Types of Ships & Countries" (available on request). Leave it blank if the country is not found on the list.	6. أدخل رمز 4 أرقام كما هو مبين في "رموز أنواع السفن و الدول" (متوفر حسب الطلب). اتركه فارغاً إذا لم يتم العثور على اسمالدولةفي القائمة.
7. Not required for the registration of a bareboat charter ship.	7. غير مطلوب لتسجيل سفينة مؤجرة عارية.
8. Give the nationality in respect of individuals and place of incorporation for bodies corporate.	8. سجل جنسية الأفراد ومكان تأسيس الهيئات الاعتبارية.
9. This section must be completed if the owner or bareboat charterer is a body corporate.	9. يجب تعبئة هذا القسم إذا كان المالك أو مستأجر السفينة جهة اعتبارية.
10. Give the name and percentage of equity owned by each and every person who is a citizen or permanent resident of State of Libya.	10. سجل اسم ونسبة الأسهم التي يملكها كل شخص سواء كان مواطناً أو مقيم دائم في ليبيا.
11. Give the information as specified in item (10) above for each person who is not a citizen or permanent resident of State of Libya.	11. إعطاء المعلومات على النحو المحدد في البند (10) أعلاه لكل شخص ليس مواطناً أو مقيم دائم في دولة ليبيا.
12. Not required for a ship which is to be registered in the ordinary register.	12. غير مطلوب للسفينة المطلوب تسجيلها في السجل العادي.
13. The date must be within 60 days of the date of termination of the charter party.	13. يجب أن يكون التاريخ في غضون 60 يوماً من تاريخ انتهاء مشاركة إيجار.
14. If the declaration is made by an appointed agent, the appointment must be made in the "Appointment of Agent" form and submitted with this application.	14. إذا تم الاقرار من قبل وكيل م عين ، يجب على الوكيل تقديم كتاب توكيل رسمي في الخصوص مع طلب التسجيل .
15. Delete this statement if the application is for the registration of a bareboat charter ship.	15. أ حذف هذا البيان إذا كان الطلب لغرض تسجيل سفينة مؤجرة عارية.
16. Applicants must ensure that all the required documents will be complete and in order, that all the requirements are met, and that the necessary formalities will be completed before or on this date, so that the ship can be registered on this date.	16. يجب على المتقدمين التأكد من استيفاء جميع المستندات المطلوبة للتسجيل ، وأن الإجراءات اللازمة سيتم الانتهاء منها قبل أو في التاريخ المفضل للتسجيل ، بحيث يمكن تسجيل السفينة في هذا التاريخ.